










Maugeri Massimiliano

Osystraat 51, 2060 Antwerp, Belgium. Born 08/05/1981 in Milan |   Nationality |  jolimax81@yahoo.it















  +32 493 597 847   www.proz.com/profile/1621871  Massimiliano Maugeri  maxmanu81

My greatest talent is my **excellent communication skills in 7 languages**. My wide work experience is in **language jobs as translator, interpreter, language trainer, tourist guide & customer service specialist**. Customer **focus, communication, multitasking, problem-solving**, adaptation to **multicultural environments** are my key to success over international markets.

UNIVERSITY EDUCATION

09/2006 – 08/2007		➤ Master of Advanced Studies in Iberian & Ibero-American Studies (taught in Spanish). Catholic University of Leuven (KUL), Belgium. Final grade: magna cum laude (83%).
04/2007 – 06/2007		➤ VLIR-UOS scholarship in Latin American & Caribbean Literature (taught in Spanish). Instituto Superior de Arte (ISA), Casa de las Américas, Cuba. Final grade: excellent (100%).
09/2005 – 08/2006		➤ Master of Science in Political Science & International Relations (taught in English). Free University Amsterdam (VU), Netherlands. Final grade: more than satisfactory (70%).
06/2005 – 08/2005		➤ Europass Mobility programme (taught in Spanish). University of Barcelona (UB), Spain.
02/2004 – 08/2004		➤ Erasmus programme (taught in English). Free University Amsterdam (VU), Netherlands.
10/2000 – 02/2005		➤ 4-year Bachelor Degree in Political Science & International Politics (taught in Italian). University of Catania, Italy. Final grade: summa cum laude (100%).

LANGUAGE SKILLS, COMBINATIONS & DOMAINS

ITALIAN		➤ Mother tongue
ENGLISH	 	➤ C2: Excellent reading, writing & speaking skills . Master Degree, TOEFL, Erasmus.
FRENCH	 	➤ C2: Excellent reading, writing & speaking skills . DELF & DALF by Alliance Française.
SPANISH	 	➤ C2: Excellent reading, writing & speaking skills . Master Degree, VLIR-UOS course, DELE intermediate & superior by Instituto Cervantes, Europass Mobility course.
PORTUGUESE	 	➤ C1: Great reading & speaking skills, good writing skills . 2-year course by CLT Leuven.
DUTCH	 	➤ B2: Good reading & speaking skills, mid writing skills . Wide professional experience.
GERMAN	 	➤ B2: Good reading, mid speaking & writing skills . Zertifikat Deutsch by Goethe-Institut.
LANGUAGE COMBINATIONS SERVICES		➤ From English, Spanish, French, German, Dutch and Portuguese to Italian
TRANSLATION		➤ From Spanish, French, Italian, German, Dutch and Portuguese to English
REVISION & PROOFREADING		➤ From English, French, Italian, German, Dutch and Portuguese to Spanish
MTPE		➤ From English, Spanish, Italian, German, Dutch and Portuguese to French
INTERPRETATION		➤ From English, Spanish, French, Italian, German and Dutch to Portuguese
TRANSCRIPTION & SUBTITLES		➤ From English, French, Italian, Spanish, German and Portuguese to Dutch
DOMAINS		➤ From English, Spanish, Italian, French, Dutch and Portuguese to German
COMPUTER SKILLS		➤ Memsorce, Smartcat, SDL Trados, WordPress, MS Office, Aegisub, MS Teams, Zoom.

WORK EXPERIENCE

Since 05/2008		➤ Translator Interpreter Language Trainer <i>ProZ agencies</i>
		- Translation, interpretation, language training, revision, transcription & subtitling jobs.
Since 05/2008		➤ Multilanguage Market Researcher <i>IRB Europe, Brussels, Belgium</i>
05/2017 – 11/2018		➤ IT Support Officer (MS Dynamics AX Trade & Logistics) <i>Azelis, Antwerp, Belgium</i>
		- Multilanguage support & training of Microsoft Dynamics AX key users.
05/2014 – 04/2017		➤ Customer Service Support Specialist <i>Philips Volcano Europe, Zaventem, Belgium</i>
		- Customer Service Team Multilanguage backup. Follow-up of clinical studies shipments.
05/2008 – 04/2014		➤ South Europe Customer Relations Officer <i>Terumo BCT Europe, Leuven, Belgium</i>
		- Customer Service Team Multilanguage backup. Follow-up of customer orders & queries.
07/2006 – 03/2007		➤ South Europe Customer Care Officer <i>Air France-KLM, Amsterdam, Netherlands</i>
		- Airline tickets sales on Amadeus & Corda, Multilanguage support of passengers.
06/2005 – 08/2005		➤ Hotel Receptionist <i>Hotel Europark, Barcelona, Spain</i>
01/2001 – 12/2003		➤ Tourist Guide & Interpreter <i>Geo Etna Explorer, Catania, Italy</i>